

Relazione d'esercizio | 04



Tel. 0848 822 422
www.login.org

Sede principale
login Berufsbildung
Tannwaldstrasse 2
4601 Olten
info@login.org

<p>Region Mitte login Berufsbildung Tannwaldstrasse 2 4601 Olten region.mitte@login.org</p>	<p>Region Ost login Berufsbildung Hohlstrasse 532 Postfach, 8021 Zürich region.ost@login.org</p>	<p>Région Romandie login formation professionnelle avenue de la Gare 41 1001 Lausanne region.romandie@login.org</p>	<p>Regione Ticino login formazione professionale Palazzo Stazione FFS 6500 Bellinzona regione.ticino@login.org</p>
--	---	--	---

<p>Reparto apprendisti professioni tecniche Junior Business Teams Spiez, Trimbach, Zurigo, Bellinzona</p>	<p>Anno di tirocinio di base Informatica LC Berna</p>	<p>Anno di tirocinio costruttori di vie di traffico, posa dei binari Lausanne, Olten, Winterthur</p>
--	--	---



login associazione per la formazione di:



INDICE

Prefazione	3
Il terzo anno	4-5
Login è organizzata così	6
Fattore di successo del managementsystem	7
Junior Business Team Spiez	8
Trasloco nel nuovo JBT Trimbach	9
Junior Business Team Zurigo-Altstetten	10
Junior Business Team Bellinzona	10
Junior Business Team Losanna	11
Junior Business Team Zurigo/Winterthur	12
Apprendisti informatici del 1° anno realizzano siti Internet	12
Junior Business Team Sursee	13
Informazioni sulla chiusura di esercizio 2004	14-15
Conto economico e bilancio di login formazione professionale	16-17
Rapporto dell'ufficio di revisione	18
Membri	19
Regioni, luoghi di formazione	20

PREFAZIONE

Stimate lettrici e stimati lettori,

La strategia 2004 ci ha permesso di raggiungere l'obiettivo: «passare dal semplice fornitore ed organizzatore di formazioni di base a fornitore globale di formazioni complete nel mondo dei trasporti pubblici». In questo modo **login** si sviluppa continuamente ed ora dispone di una strategia per la formazione di base ed una per il perfezionamento professionale per ogni specifica professione. Grazie a ciò **login** rafforza le sue posizioni nel mercato della formazione a livello nazionale, tutto a vantaggio delle attuali e future imprese dei trasporti pubblici associate. La partecipazione di **login** nel mondo della formazione è aumentata grazie al coinvolgimento attivo al gruppo di lavoro che definisce gli standard della formazione professionale, inoltre **login** fa anche parte alla piattaforma nazionale sulla formazione professionale. In questo modo vengono potenziati, da parte di **login**, gli influssi politici a favore della formazione.

Gli obiettivi finanziari di **login** sono stati raggiunti e superati pure nell'anno 2004. Ci è stato quindi possibile abbassare ulteriormente i costi netti per apprendista. La soddisfazione dei clienti e la qualità della formazione corrispondono alle attese.

Cosa permette il successo ad un'impresa? Una strategia chiara, degli ottimi prodotti, dei processi di lavoro definiti chiaramente ed un buon rapporto qualità/prezzo. Un'altra importante chiave per il successo è disporre di personale orientato ai bisogni dei clienti e capace a fornire delle buone prestazioni. I collaboratori di **login** forniscono un contributo determinante per la buona riuscita e lo sviluppo della giovane associazione per la formazione professio-

nale. Sin dalla nascita di **login** sono stati investiti tanto tempo ed energie per migliorare i processi di lavoro, nei contatti con le imprese associate, nel seguire gli apprendisti, e nell'affermare la nuova associazione per la formazione. È stata la scelta vincente, come lo dimostra il successo di **login**. Queste attività vengono mantenute e portate avanti anche con il nuovo anno. Nell'anno 2004 l'attenzione è stata volutamente focalizzata sui collaboratori di **login**. La politica del personale, elaborata l'anno precedente, è stata implementata durante le giornate aziendali **login**. In quell'occasione gli organizzatori hanno impostato la discussione sui seguenti temi: come lavora **login**, con chi collabora **login** e cosa conta presso **login**. La filosofia di imprenditore di vita non vale solo per gli apprendisti ma anche per i collaboratori **login**. Alcuni dei pilastri importanti della politica del personale sono: la collaborazione semplice e senza complicazioni, l'assunzione delle proprie responsabilità, divulgare informazioni ed il proprio sapere, disponibilità allo sviluppo personale. Effettuiamo il controllo dell'efficacia tramite l'indagine sulla soddisfazione dei collaboratori e tramite il feedback alla direzione. Ringrazio i collaboratori di **login** e gli apprendisti per il loro impegno, le imprese associate per la fiducia accordata. Solo questo impegno e questa fiducia permettono uno sviluppo futuro di **login**. Mi rallegro di poter continuare ad accompagnare anche in futuro **login** in questo cammino, guardando con fiducia nel quarto anno di attività di **login**.

Thomas Aebischer
Presidente **login**



Thomas Aebischer, presidente **login**

IL TERZO ANNO

Ci evolviamo assieme ai nostri clienti!

Il terzo anno di **login** è stato segnato da due differenti movimenti. Da una parte è stata investita tanta energia verso l'interno, per il miglioramento ed il rinnovamento dei nostri prodotti e processi lavorativi, d'altra parte ci stiamo orientando anche verso nuovi orizzonti strategici nel perfezionamento professionale specifico.

Pure nell'anno 2004 gli esami finali sono stati superati con successo da 385 apprendisti raggiungendo il 97% di promossi, riconfermando e mantenendo così il buon livello dell'anno precedente.

Per gli apprendisti abbiamo potuto migliorare e creare alcuni nuovi agganci professionali per il loro futuro dopo il tirocinio. La classe pilota per la preformazione di macchinista è composta da 10 apprendisti provenienti dalle professioni commerciali e tecniche, e procede bene. La divisione Infrastruttura delle FFS crea entro il 2006 fino a 22 nuovi posti di tirocinio per la specializzazione del terzo anno nel campo della manutenzione delle cabine di comando per gli apprendisti operatori in automazione e per i polimeccanici. Grazie a questi progetti siamo riusciti a migliorare ulteriormente la connessione con le nostre ditte associate. Nei campi professionali dei costruttori di vie di traffico e dei pulitori di edifici il numero di apprendisti è in continuo aumento. Nello scorso anno sei nuove ditte hanno chiesto di aderire all'associazione per la formazione **login** portando il numero di imprese associate da 23 a 29, permettendoci di superare gli obiettivi prefissati.

I nostri clienti sono molto soddisfatti delle nostre prestazioni. La statistica della soddisfazione delle ditte associate indica una media situata al 81%. Anche gli apprendisti sono molto contenti con le prestazioni di **login** e delle imprese associate raggiungendo l'80%.

Per l'aspetto finanziario, i costi netti per apprendista si situano nel 2004 ad una media di CHF 25'955.-. Confrontandolo con l'anno precedente denotiamo una riduzione del 2.74%.

Nella pianificazione annuale avevamo previsto 12 progetti strategici. Essi sono stati realizzati ed introdotti con successo. I più rilevanti sono stati: la nuova concezione della formazione per maestri di tirocinio e formatori di pratica, una nuova veste alla nostra pagina Internet, l'introduzione e la certificazione dei processi di lavoro (management system), il contratto collettivo di lavoro con un nuovo sistema salariale, il passaggio dei nostri sistemi informatici su Opus ed il partenariato con l'associazione nazionale di pallavolo (Swiss Volley).

Rispetto all'anno precedente siamo ancora riusciti a migliorare ulteriormente le nostre attività. Le discussioni hanno guadagnato di spessore. Abbiamo imparato ad utilizzare ed impiegare in modo ottimale le nostre risorse, permettendo di aumentare le competenze a tutta **login**.

L'introduzione dei processi di lavoro (management system) ha comportato alcuni cambiamenti. A metà marzo 2004 abbiamo ripartito nuovamente le responsabilità secondo i responsabili dei processi di

lavoro. La nuova organizzazione matrice creata permette di rafforzare lo svolgimento unificato dei processi di lavoro in tutte le regioni. Per semplificare e migliorare la comunicazione nelle tre lingue, nelle regioni Romandia e Ticino, sono stati creati due posti al 30% per le traduzioni. Questa soluzione ha mostrato diversi vantaggi rispetto a quella vecchia, visto che semplifica la collaborazione ed è economicamente più vantaggiosa.

I nuovi spazi e quelli ristrutturati nel 2004 presso i Junior Business Team (JBT) di Trimbach, di Zurigo-Altstetten e di Spiez hanno mostrato tutto il loro effetto. Dopo i lavori di ristrutturazione e la fase d'installazione i nuovi spazi sono stati subito utilizzati in tutta la loro capacità per formare dei buoni apprendisti imprenditori della propria vita. In Ticino il progetto di ampliamento dell'officina apprendisti è pronto per la realizzazione. L'inizio dei lavori, in collaborazione con SBB Cargo, è previsto per marzo 2005.

Si è dimostrato che per un buon funzionamento un Junior Business Team di 20-30 apprendisti delle professioni tecniche e commerciali ha bisogno di tre maestri di tirocinio. Con l'aumento del numero degli apprendisti abbiamo assunto due maestri di tirocinio, uno in agosto presso il JBT di Zurigo-Altstetten e l'altro in dicembre presso il JBT di Trimbach. Malgrado l'assunzione di due nuovi maestri di tirocinio siamo riusciti a diminuire ulteriormente i costi per apprendista nei JBT, grazie anche all'aumento degli incarichi ottenuti.

Al momento stiamo vagliando le possibilità di formare dei nuovi Junior Business Team presso lo stabilimento industriale delle FFS di Yverdon e presso la nuova impresa associata, Traffico Regionale del Mittelland RM, nella regione di Berna. Presso le nostre imprese associate sentiamo un forte interesse di adottare anche presso loro questo nuovo meto-

do di formazione orientato al futuro. Questa tendenza viene anche confermata dalla creazione di tre nuove Junior Station nell'estate 2005.

Il progetto pilota per la preformazione di macchinisti con degli apprendisti impiegati di commercio e delle professioni tecniche è partito nel mese di agosto composto da 10 partecipanti. Le esperienze fatte fino ad ora sono molto positive, quindi il progetto pilota viene portato avanti anche in futuro.

È stata creata un'organizzazione che sviluppa il progetto d'integrare in **login** la formazione di macchinista a cui partecipano anche le FFS, BLS e MEV. Si tratta di un primo passo nella direzione del perfezionamento professionale con una formazione specifica. I partner del progetto prenderanno una decisione definitiva, nel mese di aprile 2005, in base al Businessplan appositamente elaborato. L'apertura della nuova scuola per la formazione di macchinisti è prevista per il 1.1.2006.

Nel corso dell'anno 2005 è quindi richiesta una grossa espansione ed adeguamento della struttura di **login**. Lo sviluppo e l'integrazione della formazione per macchinisti sarà uno dei progetti centrali visto che comporterà anche modifiche della struttura di **login**. Ulteriori progetti strategici saranno il concetto generale di imprenditore di vita, la rielaborazione del processo di selezione, la nuova ordinanza per le professioni della logistica ed il rilancio della campagna pubblicitaria e della presentazione di **login**. Essi verranno raggiunti grazie ad un'analisi approfondita del traffico ferroviario come dei trasporti pubblici. Inoltre verranno anche analizzati le necessità e le possibilità della creazione di nuovi Junior Business Team per le professioni tecniche nella regione di Berna e nella Svizzera romanda.

login è pronta da assumersi l'impegno!

Christof Spöring, direttore



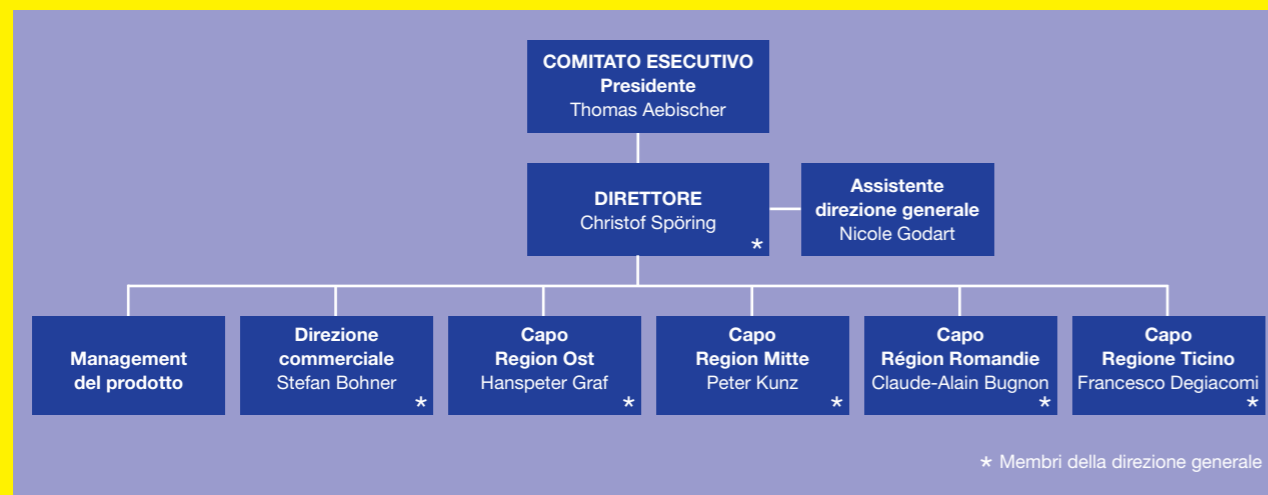
Christof Spöring, direttore **login**



LOGIN È ORGANIZZATA COSÌ

COMITATO ESECUTIVO

Thomas Aebischer (presidente)	FFS, Personale
Burkard Frey	FFS Cargo
Beat Kofmel	FFS, Corp. Finance & Controlling
Erwin Lätsch (vicepresidente)	BLS, Personale
Peter Lehmann	FFS Traffico viaggiatori
Dr. Peter Vollmer	Unione dei trasporti pubblici, UTP
Josef Widmer	Ufficio formazione professionale Lucerna



COLLABORATORI LOGIN AL 31.12.2004

Numero di posti	67	Inoltre presso login sono impiegati a tempo parziale
Numero di collaboratori	77	60 moderatori/trici per i corsi interaziendali degli
Quota donne	26 = 33.8 %	apprendisti impiegati di commercio nel settore dei
Quota uomini	51 = 66.2 %	trasporti pubblici.
Quota a tempo pieno	50 = 64.9 %	
Quota a tempo parziale	27 = 35.1 %	

L'associazione **login** è stata fondata il 21 settembre 2001 ed è operativa dal 1° gennaio 2002.



Direzione generale login

FATTORE DI SUCCESSO DEL MANAGEMENTSYSTEM

Dopo una prima fase di rodaggio dell'associazione per la formazione **login**, tutto era chiaro! La nostra giovane struttura aveva bisogno di stabilità e di una struttura ben definita. Per raggiungere ciò, negli obiettivi del 2004, è stata fissata una chiara e decisa strategia, da cui è scaturita la Balanced Scorecard. Abbiamo poi raggiunto l'obiettivo di aumentare l'efficienza, il rendimento dell'organizzazione grazie alla pianificazione ed all'introduzione di metodi di lavoro unificati (managementsystem).

Nel corso della primavera 2003 avevamo analizzato i nostri processi di lavoro. Grazie a quanto è emerso abbiamo potuto adeguare, ottimizzare e migliorare i punti deboli in modo sistematico. È stata creata una mappa di tutti i processi di lavoro che ha permesso di concatenarli e completarli con dei documenti esplicativi. In una seconda fase abbiamo messo in pratica ed implementato il managementsystem in tutte le regioni ed a tutti i livelli. Ci siamo decisi per un utilizzo ed una rappresentazione grafica elettronica; è così nata la rete aziendale specifica per **login** («**login-Netz**»). Da maggio 2004 tutti i collaboratori di **login** hanno accesso al «**login-Netz**» in modo da poter usufruire tutti i medesimi documenti che sono salvati centralmente. Nel mese di settembre 2004 siamo riusciti a superare il pre-audit, dopo una fase di prova molto intensa, che ci ha permesso di apportare ancora delle importanti modifiche in modo da permetterci di raggiungere l'obiettivo della certificazione del management-system.

Il resoconto dell'esame del management della qualità effettuato dagli esperti della ditta SWISS TS è stato molto soddisfacente. In fine siamo stati certificati con successo il 9 dicembre 2004 secondo la norma ISO 9001:2000 che è orientata ai processi



Marcel Steffen, responsabile della qualità

aziendali. L'assegnazione del marchio di qualità mostra l'impegno di tutti i collaboratori **login** ad attenersi alle norme ed ai processi di lavoro. Con l'introduzione del processmanagement e l'assegnazione delle competenze e delle responsabilità è stato intrapreso un grande ed importante passo verso il futuro. La certificazione rappresenta per noi un riconoscimento pubblico della qualità ed uno stimolo per uno sviluppo continuo. Curiamo l'attualità dei processi in modo costruttivo, analizzando anche i processi che si dimostrano ben funzionanti, in modo da poter mantenere un alto livello di qualità. Con la certificazione abbiamo raggiunto un importante obiettivo, ma ci è chiaro che si tratta «solo» di un punto di partenza per un miglioramento continuo dei processi di lavoro. Il perfezionamento della qualità fa ora parte della cultura aziendale e viene curato a tutti i livelli.

Marcel Steffen, responsabile della qualità





Sempre sulla rotta giusta!

Tanto per dirlo subito, anche l'anno 2004 è stato ricco di successi per il JBT Spiez! Rispetto al 2003 abbiamo aumentato l'introito per la produzione di prodotti del 56% a CHF 391'490.- (vedi grafico 2). In questi importi non sono compresi gli introiti provenienti dal management della formazione professionale che nel 2004 ha raggiunto CHF 32'840.- restando presso che invariati a confronto con l'anno precedente.

Nuovi clienti fedeli

Questo successo è dovuto anche grazie ai nostri fedeli clienti, che ci hanno continuamente commissionato incarichi grandi e piccoli. In questo modo c'è stato possibile fornire pezzi di ricambio per i supporti regolabili degli ordinatori portatili LEA a ben 18 officine di riparazione delle divisioni FFS: Viaggiatori (P), Merci (G) ed Infrastruttura (I). Inoltre abbiamo potuto acquisire come nuovi clienti LEA pure le ditte Stadler Rail Svizzera e Stadler Pankow Sagl di Berlino. Il cliente più importante per il JBT Spiez rimane la ferrovia BLS, per il quale abbiamo potuto produrre tante interessanti componenti meccaniche ed elettroniche. Per citarne solo i più importanti incarichi: armadi di comando per il telecomando a distanza del disinserimento e dell'inserimento della linea di contatto per determinate tratte, rifinitura di parti meccaniche per la ristrutturazione delle carrozze viaggiatori EW III. Rispetto all'anno 2003 abbiamo potuto aumentare anche le produzioni a favore delle piccole e medie aziende della regione (vedi grafico 1).

Consolidamento delle attività principali

Con i lavori che ci vengono commissionati riusciamo a coprire e trattare buona parte della formazione professionale di polimeccanico ed operatore in automazione. Anche la collaborazione degli apprendisti impiegati di commercio nel settore dei trasporti pubblici è fondamentale ed ha contribuito al

buon andamento dei nostri lavori. In questo modo siamo riusciti a semplificare sostanzialmente i processi amministrativi. La formazione resta comunque la nostra attività principale. Nel corso del 2004 abbiamo organizzato sette pomeriggi informativi, svolto sei stage con un totale di 43 ragazzi interessati che vi hanno partecipato. In collaborazione con il progetto «Avanti +» abbiamo presentato a due ragazze le professioni tecniche. Gli apprendisti informatici di **login** sono stati formati per una settimana intera nella nostra officina a saldare ed effettuare cablaggi in modo corretto. Due apprendisti del JBT Spiez partecipano al progetto «noleggia un apprendista» che consiste nell'andare nelle scuole medie della regione a presentare ai ragazzi le loro esperienze di apprendisti. Tutti gli apprendisti hanno superato con successo gli esami parziali alla fine del 2° anno di tirocinio!

Sviluppo futuro

Per l'anno 2005 il JBT Spiez si è fissato un obiettivo ambizioso: raggiungere i CHF 400'000.- di cifra d'affari. Nel mese di agosto inizieranno 12 apprendisti nuovi, raggiungendo così al limite di capacità per la nostra infrastruttura. Inoltre possiamo imparare una formazione parziale, della durata di sei mesi, a due apprendisti polimeccanici che lavorano presso una piccola media azienda della regione. Sabato 30 aprile 2005 è prevista la giornata delle porte aperte al pubblico, dove presenteremo i nostri nuovi spazi rinnovati, la nostra infrastruttura ed i nostri metodi d'insegnamento a tutti gli interessati e visitatori. Gli ambiziosi obiettivi fissati per il 2005 ci permetteranno di vivere ed agire al meglio come degli imprenditori della nostra vita!

Rahel Schneider, apprendista impiegato di commercio, 2° anno
Christoph Wyss, apprendista operatore in automazione, 2° anno



Trasloco nel nuovo JBT Trimbach

Finalmente c'è l'abbiamo fatta! Il trasloco nella nuova officina apprendisti di Trimbach è avvenuto! I locali si presentano molto luminosi, un ambiente simpatico ed invitante per il cliente. Naturalmente un'infrastruttura così motivante ed attrattiva non deve essere nascosta al pubblico, quindi il 13 marzo abbiamo organizzato la giornata delle porte aperte. Per noi apprendisti l'evento dell'anno! È stato indetto un concorso che aveva come primo premio uno dei nostri richiestissimi prodotti: l'orologio con il supporto ricavato da una fetta di rotaia. È stata anche data la possibilità, sotto stretta sorveglianza, di utilizzare la fresa. Sul piazzale è stato montato un circuito su cui circolava un modellino di treno con una locomotiva 2000 tutta gialla addobbata con il logo di **login**. Nel sottosuolo sono stati piazzati tavoli e panchine per accogliere i visitatori ed offrire un ristoro.

Lavori produttivi

Un nuovo prodotto creato dal JBT è il freno di bloccaggio per i motori ad aria compressa. Per la creazione di questo freno ci occorre costruire diversi pezzi (foto 1) con il tornio e la fresa. Una volta creati i pezzi vengono portati per l'anodizzazione. Prima di assemblarli vengono disposti ordinatamente secondo l'ordine di montaggio, assieme agli attrezzi di lavoro necessari, sul banco di lavoro. Una volta tutto pronto si può iniziare ad assemblare il prodotto (foto 2).

Il freno di bloccaggio serve a mantenere fermo il motore ad aria compressa nella posizione desiderata, quando non è in funzione. Un esempio d'impiego

dei motori ad aria compressa dotati di freno di bloccaggio è nei sistemi d'apertura dei portoni dei garage. Annualmente vengono montate mediamente tra le sei e le dodici unità. Dall'immagine (foto 3) potete vedere un motore montato con alla sua destra il freno di bloccaggio.

Altri esempi di incarichi svolti sono stati la creazione di pezzi per adattare le carrozze unificate IV alla velocità di 200 km/h, degli strumenti di controllo per i freni elettro-pneumatici di alcune carrozze ferroviarie, di chiavistelli per l'equipaggiamento di base dei treni, di diversi incarichi di gravatura e diversi interessanti incarichi assegnati da piccole e medie aziende.

Per la nostra formazione ci vengono offerti diversi corsi di pneumatica ed un corso pratico per disegnatori elettronici della durata di 10 settimane. Gli introiti sono cresciuti rispetto l'anno scorso oltre il 25% raggiungendo l'importo di CHF 150'000.-.

Non possiamo dimenticare i numerosi stage, pomeriggi informativi e visite guidate organizzate presso il Junior Business Team di Trimbach.

Previsione per il futuro

Il nuovo anno è iniziato con buoni auspici, al nostro motivatissimo team si è aggiunto un terzo nuovo maestro di tirocinio: Hans-Peter Kunz. Per il momento pure gli incarichi di lavoro non ci mancano e ci troviamo sulla giusta rotta per raggiungere il nostro obiettivo di introiti fissato a CHF 242'000.-. Un grosso progetto previsto è la ristrutturazione del treno scuola FFS con l'aiuto di un team di decoratori di Berna. Con il prossimo inizio dell'anno scolastico verranno assunti anche apprendisti per conto della ferrovia RM e presto riceveremo anche una nuova fresa CNC che è già stata comandata.

Kevin Wernli, apprendista polimeccanico, 2° anno
Kevin Müller, apprendista operatore in automazione, 2° anno



Foto 1

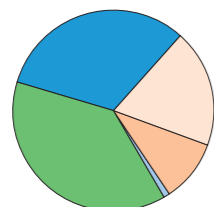


Foto 2



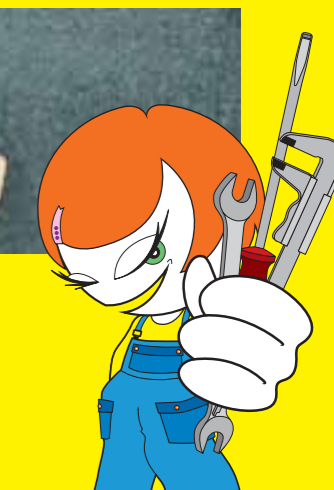
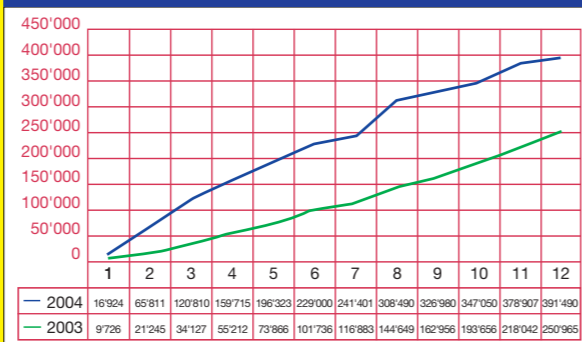
Foto 3

1: SUDDIVISIONE DEGLI INTROITI 2004 JPT SPIEZ



- 38% BLS
- 32% FFS
- 19% Piccole medie aziende
- 10% Formazione
- 1% Privati

2: TOTALE INTROITI JBT SPIEZ 2003/2004



JUNIOR BUSINESS TEAM ZURIGO-ALTSTETTEN

JBT
Professioni tecniche

Il JBT Zurigo-Altstetten è composto da 35 persone suddivise in: 14 operatori in automazione e 13 polimeccanici, 3 mecapratici, 2 impiegati di commercio e 3 maestri di tirocinio. Nell'anno 2004 siamo stati molto attivi. Con oltre 6500 ore di produzione abbiamo raggiunto un introito di ca. CHF 200'000.-. La produzione è stata molto variegata e ci ha permesso di svariare il lavoro ed anche di costruire con piacere divertendoci, tirando dei cablaggi, intitolando delle morsiere, gravando dei portachiavi e trattando dei perni e delle viti. L'incarico più grosso di questo anno era la costruzione degli apparecchi che testano gli accumulatori (APG). Con questi apparecchi si può controllare il buon funzionamento delle batterie delle carrozze viaggiatori delle FFS. L'apparecchio è stato sviluppato in collaborazione con le FFS ma attualmente viene prodotto solo da **login**. I committenti sono i centri dei servizi addetti alla manutenzione d'esercizio delle FFS. Nel corso del 2004 abbiamo potuto consegnare in totale ai nostri clienti ben 70 apparecchi APG.

Il procedimento per creare un apparecchio APG
Dapprima devo raggruppare e disporre tutti i pezzi che mi occorrono e marcarli, poi posso iniziare con l'assemblaggio. Dopo l'assemblaggio si passa al cablaggio, che è parecchio impegnativo, visto che

deve fare una buona impressione. Per finire occorre ancora eseguire il test finale di buon funzionamento. In questo modo verifico se ho assemblato e collegato tutto in modo corretto. Altrimenti sono costretto a rivedere tutti i passi, ed eventualmente a rifare completamente il cablaggio. Dopo di che l'apparecchio è pronto per la consegna al cliente. Il processo di lavoro per la costruzione degli apparecchi APG dura da tre a quattro giorni lavorativi.

Noi siamo molto contenti che con questo prodotto riusciamo a raggiungere degli importanti obiettivi formativi ed in contempo creare qualche cosa di utile e sensato per i nostri clienti.

Dominik Siegrist, apprendista operatore in automazione, 2° anno



Daniel Rüedi alla messa in esercizio di un apparecchio APG

JUNIOR BUSINESS TEAM BELLINZONA

JBT
Professioni tecniche

La grande novità dell'anno 2004, è stata l'impiego di un apprendista di commercio presso il JBT dello Stabilimento Industriale FFS di Bellinzona. Quest'ultimo si occupa di vari lavori amministrativi (fatturazione, ordinazioni, contatto con gli esterni, ecc.) nell'ambito dello Junior Business Team di **login**.

Prodotto di qualità dell'anno 2004 (Pulegge)
L'idea di elaborare il prodotto è arrivata con la richiesta un po' particolare di un privato che doveva impiegare varie «Pulegge» su macchine da corsa. La progettazione, l'elaborazione e la produzione del prodotto sono avvenute nel settembre 2004, ed hanno impegnato vari apprendisti.

Il cliente aveva delle esigenze, dunque si è dovuto partire dalle sue parole, elaborare il disegno applicandovi vari sviluppi, fino ad arrivare ad un prodotto perfetto. Questa produzione ha coinvolto gli apprendisti polimeccanici, che hanno dovuto far fronte a nuove problematiche e difficoltà che non avevano mai incontrato.

La produzione ha impegnato gli apprendisti del JBT per un paio di giorni, che sono stati parecchio intensi. Le «Pulegge» sono state prodotte in diverse serie, di diverse misure, ed erano interamente costruite in alluminio. È stato elaborato il blocco d'alluminio grezzo, per ottenere il prodotto finale.

I tempi erano molto corti, ma con impegno e lavoro nel «team», è stato possibile rispettarli. Al termine della produzione, il cliente era molto soddisfatto, e probabilmente se avrà ancora la necessità di vari prodotti concernenti le automobili, si rivolgerà a noi.

Intervista ad un apprendista che è stato coinvolto nella produzione delle pulegge:

«Il lavoro è stato molto impegnativo. Nonostante ciò è stato molto appagante e mi ha dato molte soddisfazioni riuscire ad arrivare al prodotto finito.»

Glauco Bianchi, apprendista polimeccanico, 2° anno

JUNIOR BUSINESS TEAM LOSANNA

JBT
costruttori di vie di traffico

Siamo otto apprendisti costruttori delle vie di traffico (binario) ed il nostro lavoro consiste nel sostituire le rotaie rotte o consumate, cambiare le traverse, controllare lo scartamento del binario ed effettuare piccole riparazioni ai binari.

Abbiamo iniziato il nostro tirocinio con una settimana introduttiva presso il CFL (Centro di Formazione Loewenberg) con tutti gli apprendisti **login** della regione Romanda. Durante questa settimana abbiamo svolto diverse attività in gruppo, il che ci ha permesso di fare conoscenza con i giovani del nostro ramo, ma anche con gli apprendisti di tutte le altre professioni presenti.

Abbiamo frequentato un corso di base sull'utilizzo delle attrezzature, delle piccole apparecchiature e sulla sicurezza, un elemento molto importante per la nostra professione.

In questa formazione si lavora un anno nel JBT e due anni nelle squadre dei servizi VS e BM. I corsi professionali e pratici si tengono al Centre Professionnel des Métiers du Bâtiment a Colombier (NE).

Per i corsi pratici tutti gli apprendisti costruttori delle vie di traffico sono raggruppati insieme, anche se fanno parte di cinque rami diversi.

Per questa ragione, durante i primi due anni di tirocinio noi svolgiamo anche lavori di muratura, sagomatura dei rivestimenti, canalizzazione, oltre ai lavori sulla strada ferrata. Al terzo anno lavoriamo unicamente con gli apprendisti della strada ferrata (nell'anno di specializzazione).

Abbiamo lavorato in diversi cantieri a Morges, Ginevra, Delémont e Friburgo.

A Ginevra, Delémont e Morges abbiamo avuto l'occasione di assistere a diverse saldature delle rotaie, un'operazione molto interessante. Abbiamo potuto anche cambiare delle rotaie, posare dei blocchi antiscorrimento e cambiare delle traversine di cemento. A Friburgo abbiamo rifatto dei binari (vedere le fotografie). Il lavoro in squadre è una soluzione molto buona. Per i pasti, per esempio, ci ritroviamo tutti in modo molto familiare, che secondo noi rafforza lo spirito di squadra.

Riteniamo che questo modo di organizzare un tirocinio sia veramente molto positivo a tutti i livelli. Il nostro «team» funziona a meraviglia e noi siamo davvero tutti amici, non solo sul cantiere, ma anche nella vita quotidiana.

Per quanto riguarda la direzione, riteniamo che anche qui il metodo sia buono. Non siamo mai lasciati soli di fronte ad un problema, c'è sempre qualcuno che risponde alle nostre domande e ci spiega come fare. Siamo impiegati al 100% e non si può non far bene, se c'è la motivazione. Basta semplicemente impegnarsi.

Per il 2005 è previsto il rifacimento dei binari 6 e 7 a Friburgo nel Team LKT Friburgo, diretto da M. Jean-Marc Berger.

*JBT CVC Losanna
Sostituzione di binari, Team LKT Friburgo,
M. Jean-Marc Berger, caposquadra*



Abbiamo iniziato l'anno a Winterthur. L'incarico era molto entusiasmante, visto che potevamo utilizzare per la prima volta la motosega. Abbiamo indossato l'apposito abbigliamento di protezione: pantaloni resistenti al taglio, casco con visiera, guanti e paraorecchie. Il nostro compito consisteva nello sfoltimento di alberi e cespugli.

Nel mese di Marzo siamo stati trasferiti sulla tratta Zurigo-Berna dove abbiamo sostituito ca. 1000 metri di binari nei pressi di Mägenwil. È stata la prima volta dove abbiamo lavorato di notte.

Durante il mese di giugno, assieme agli apprendisti costruttori di vie di traffico delle regioni Mitte e Romandia, abbiamo lavorato per una settimana sul passo del Furka, dove si è provveduto a sostituire tratti di binario vecchio per conto dell'associazione delle locomotive a vapore che circolano sulla linea del passo.

Il mese di agosto è iniziato con il corso d'introduzione per i nuovi apprendisti presso il centro di formazione Löwenberg delle FFS presso Morat. Sono state quattro divertenti ed interessanti giornate dove eravamo in compagnia di tanta nuova gente. Ci è pure stato presentato lo svolgimento della nostra formazione.

Nella settimana successiva tutti i nuovi apprendisti costruttori di vie di traffico si sono recati a

Brugg per ritirare il nuovo e spiccante vestiario di lavoro di colore arancione.

Il nuovo Junior Business Team ha potuto apprendere le prime nozioni sulla costruzione delle vie di traffico frequentando la scuola professionale, dal 16 al 20 agosto, a Sursee.

A fine agosto abbiamo partecipato al corso base, dove abbiamo imparato ad utilizzare correttamente i nostri atrezzi di lavoro. I maestri di tirocinio ci hanno inoltre informati anche sulla sicurezza al posto di lavoro.

Il primo lavoro di manutenzione l'abbiamo ottenuto ad Altstetten dove abbiamo provveduto ad eseguire una revisione ad uno scambio sui binari principali di transito. Mentre il primo grosso cantiere è stato a Schwyz dove abbiamo potuto sostituire dei vecchi binari e scambi di un binario di raccordo ad una ditta. Il cliente era molto contento del nostro operato, quindi ha regalato a tutti gli apprendisti un coltellino.

Alla fine dell'anno ci siamo trovati con CHF 39'000.- in cassa in più di quanto preventivato. Un anno pieno di successi per il JBT dei costruttori di vie di traffico della regione orientale.

Thierry Lüssi, apprendista costruttore di vie di traffico

APPRENDISTI INFORMATICI DEL 1° ANNO REALIZZANO SITI INTERNET

Come previsto dal corso modulare «realizzare siti Internet», noi undici apprendisti del primo anno, abbiamo creato diverse pagine Internet. Come prima cosa è stato necessario intervistare i clienti per sapere cosa si aspettavano, come avrebbe potuto apparire il loro futuro sito Internet, di quante sottopagine doveva essere composto, quali informazioni contenere e tante altre indicazioni. In seguito abbiamo creato diversi prototipi da presentare ai nostri clienti. Quindi tenendo conto delle nuove proposte e delle modifiche richieste abbiamo potuto realizzare la versione definitiva.

I nostri lavori sono stati pubblicati su Internet e sono accessibili a chiunque desidera visionarli ai seguenti indirizzi:

www.iffwil.ch | un comune si presenta
www.bonjour-eugene.ch | il prestigiatore
www.schafsinn.ch | umorismo, arte e musica

www.zauberhafte-augenblicke.ch | associazione delle occhiate magiche
www.mayagehri.ch | (al momento inattivo, causa lavori d'aggiornamento).

Queste pagine sono state create all'inizio del primo anno di tirocinio per permetterci di svolgere il modulo che prevedeva un apprendimento grazie all'applicazione delle conoscenze nella pratica. Per questo motivo non abbiamo fatturato questi lavori ai nostri clienti. Con i clienti è stato concordato sin dall'inizio che eventuali lavori di gestione, oppure lavori di ampliamento dei nuovi siti creati non sarebbero più stati compito nostro. Vi auguriamo tanto divertimento andando a navigare sui nostri siti.

Claude-Alain, Kevin, Alexander, Besim, Thomas, Kevin2, Ruedi, Yves, Mathieu, Michael, Sascha

Il Junior Business Team dei costruttori di vie di traffico della regione Mitte conta 14 apprendisti. Veniamo seguiti e formati da due maestri di tirocinio. Nel nostro gruppo il lavoro si svolge come in una piccola ditta. Il compito principale è quello di svolgere gli incarichi ricevuti, ma ci occupiamo anche di fare le offerte e le fatturazioni.

L'incarico più grande ed interessante del 2004 l'abbiamo ottenuto dalla ferrovia BLS. Nel periodo tra il 18 ed il 22 ottobre 2004 il nostro posto di lavoro era ad Interlaken, dove collaboravamo con le BLS alla sostituzione totale di un tratto di binari. Abbiamo svolto mano nella mano tutti i lavori in collaborazione con il team della ferrovia BLS.

Quando siamo arrivati il primo giorno i colleghi delle BLS avevano già smontato le rotaie e caricate su dei carri pianali. Il nostro compito consisteva nel ammassare nove traversine per caricarle con la gru e portarle via. Dopo si è effettuato lo scavo con una scavatrice bidirezionale. Naturalmente il nostro compito non era quello di azionare il Joystick della scavatrice, ma uno di noi era addetto a misurare la profondità dello scavo grazie all'aiuto di uno strumento al laser, e di dare indicazioni al macchinista della scavatrice.

Una volta finiti i lavori di scavo, abbiamo posizionato le traversine d'acciaio. Per questo lavoro pesante ci ha aiutato il macchinista con la sua gru. In se-

guito abbiamo posizionato tra le traversine dei cugini di legno su cui sono poi state posate le rotaie in modo da poterle tranciare alla lunghezza giusta, bucarle e fissarle con due piattine laterali.

Seguendo le istruzioni del nostro maestro di tirocinio, abbiamo iniziato a fissare le traversine alle rotaie regolando con precisione tutta la struttura del binario, per poi avvitare definitivamente con l'apposita macchina.

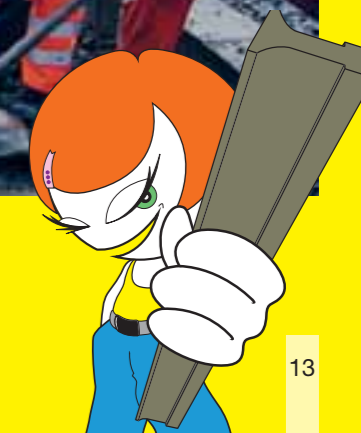
A questo punto sono stati levati i cugini di legno. Infine abbiamo scaricato la ghiaia per la massicciata. In seguito è stata impiegata la macchina rampatrice automatica per rampare la ghiaia della massicciata. Ciò consiste nel consolidare la ghiaia sotto le traversine in modo da livellare e orientare in modo corretto il binario. Per finire viene ancora utilizzata la macchina spazzatrice per ripulire dalla ghiaia eccedente il nuovo binario.

Dopo soli cinque giorni di lavoro la sostituzione totale di un binario era terminata, aprendolo di nuovo alla circolazione dei treni. Noi siamo orgogliosi e soddisfatti del lavoro svolto e ci attendiamo nuovi incarichi interessanti.

Weyermann Sebastian, apprendista costruttore di vie di traffico



Junior Business Team Sursee ad Interlaken



INFORMAZIONI SULLA CHIUSURA D'ESERCIZIO 2004

Introiti, costi, investimenti

Il totale di CHF 36 Mio. di **introiti** è così suddiviso, CHF 31.8 Mio. (88,5%) grazie agli introiti d'impiego ed alle quote d'adesione, CHF 1.3 Mio. (l'anno precedente CHF 1.0 Mio.) sono stati generati dai Junior Business Team (JBT) svolgendo incarichi per terzi. Gli introiti ricavati dal management della formazione ammontano a CHF 0.6 Mio. Qui rientrano principalmente le entrate provenienti dagli esami d'ammissione per i macchinisti e dall'offerta di formazione di base durante l'anno di tirocinio di base a ditte terze. I restanti introiti di CHF 2.2 Mio. sono composti dalle entrate di affitti delle aule PC e delle sale riunioni, dalle sovvenzioni e dalle attività rifatturate alle ditte associate.

I costi del personale ammontano a CHF 29.0 Mio. (ca. 80% dei **costi**), di cui CHF 20.6 Mio. sono stati impiegati per gli apprendisti, quindi abbiamo avuto un aumento di CHF 1.2 Mio. rispetto l'anno precedente. Questo aumento è dovuto al maggior numero di apprendisti, ai maggiori costi d'iscrizione alle scuole commerciali con maturità professionale integrata dovuti alla riforma commerciale, allo sviluppo del campo professionale dei costruttori di vie di traffico (sempre più apprendisti decidono di cambiare in un 3° anno di tirocinio più «caro»). Il costo del personale per collaboratori **login** è aumentato di CHF 0.7 Mio. rispetto all'anno precedente ed è da spiegare con l'aumento della media dei collaboratori.

Gli **investimenti** sono situati a CHF 0.48 Mio. sotto il valore dell'anno scorso (CHF 1.13 Mio.). Ciò è dovuto all'importo retrocesso previsto per il JBT di Bellinzona. Gli investimenti per i mezzi informatici ammontano a CHF 0.24 a causa di numerose attività interne nel ramo dell'informatica.

Grafici 1, 2, 3

Analisi dei campi professionali

I campi professionali delle professioni tecniche e della costruzione di vie di traffico sono stati finanziati prevalentemente dalle quote. Gli introiti per lavori svolti dai Junior Business Team aiutavano a diminuire i premi delle quote. Gli importi lordi degli introiti di produzione ammontano in media al 66% per le professioni tecniche ed al 100% per i costruttori di vie di traffico. Il resto dei campi professionali è stato finanziato per la maggior parte dalle quote d'ingaggio.

Il **costo netto per apprendista** è diminuito rispetto al 2003 di CHF 1300.- ad una media di **CHF 25'955.-**. Questo è dovuto ad un nuovo metodo di calcolo, per l'effetto della quantità avuto grazie all'aumento di apprendisti e per introiti ricavati da lavori svolti.

Grafici 4, 5

Apprendisti

Al 31.12.2004 **login** occupava mediamente 1198 apprendisti (anno precedente 1148). A partire dall'anno di fondazione nel 2002 (totale di 1013) si è potuto registrare un continuo aumento nei campi professionali del commercio, dei costruttori di vie di traffico e dei pulitori di edifici. Ci sono per contro state delle diminuzioni nei campi professionali dell'informatica (ridimensionamento dei posti di tirocinio), delle professioni tecniche (interruzioni di tirocinio) e della logistica (media molto elevata di interruzioni di tirocinio, al 10,2%). La quota di interruzioni di tirocinio tenendo in considerazione tutti i campi professionali ammonta al 4% (50 partenze). Questo indica un leggero aumento rispetto all'anno precedente (44).

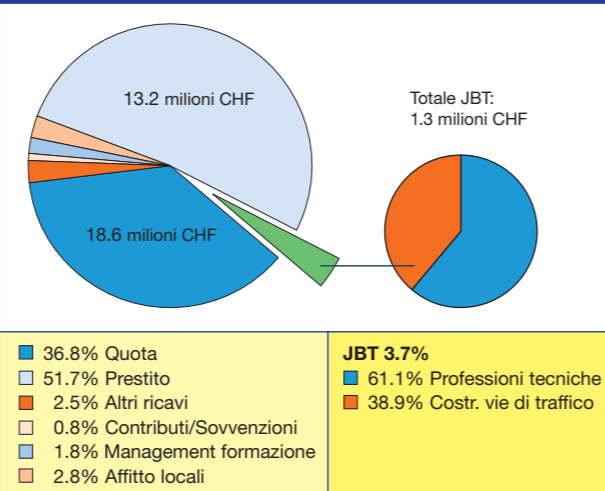
Grafici 6, 7

Associati

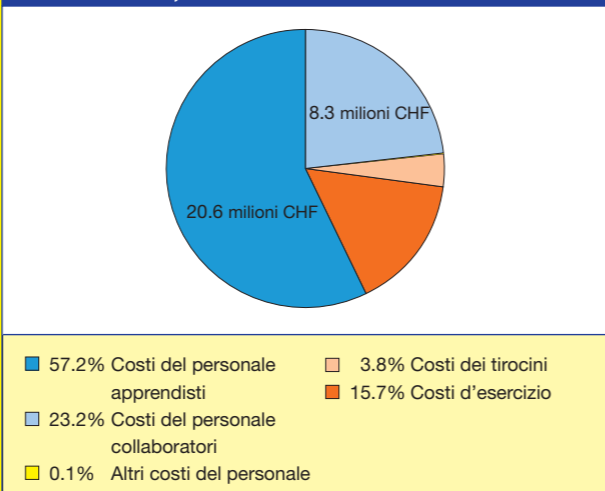
La Divisione Viaggiatori delle FFS è quella che ha formato più apprendisti, ben 505 nel settore commerciale. Grazie a nuove imprese associate il numero degli apprendisti è aumentato rispetto al anno precedente (30) di ulteriori 20 agli attuali 50.

Grafici 8, 9

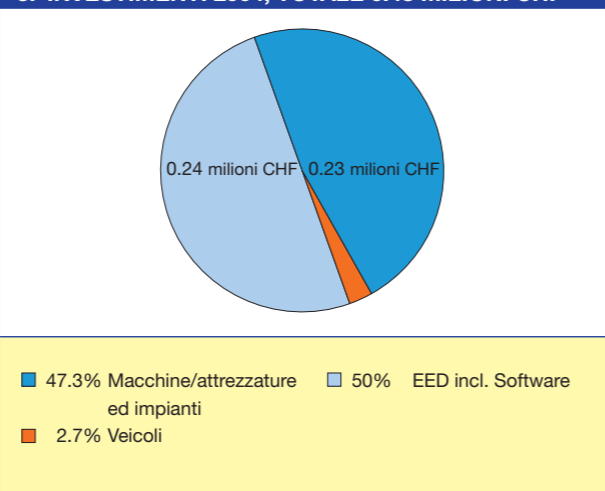
1. RICAVI 2004, TOTALE 36 MILIONI CHF



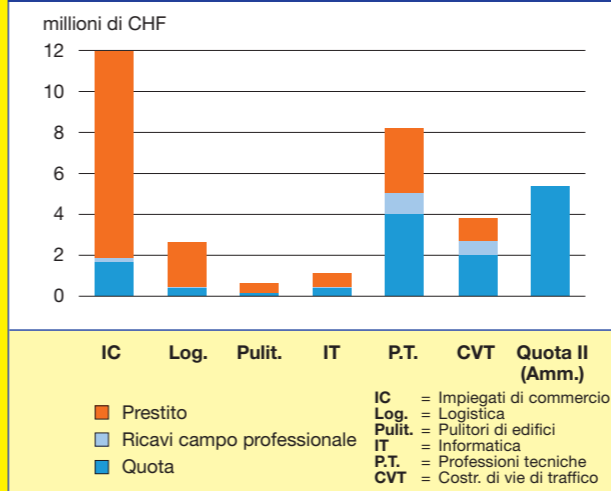
2. COSTI 2004, TOTALE 36 MILIONI CHF



3. INVESTIMENTI 2004, TOTALE 0.48 MILIONI CHF



4. COSTI E FINANZIAMENTO CAMPI PROFESSIONALI

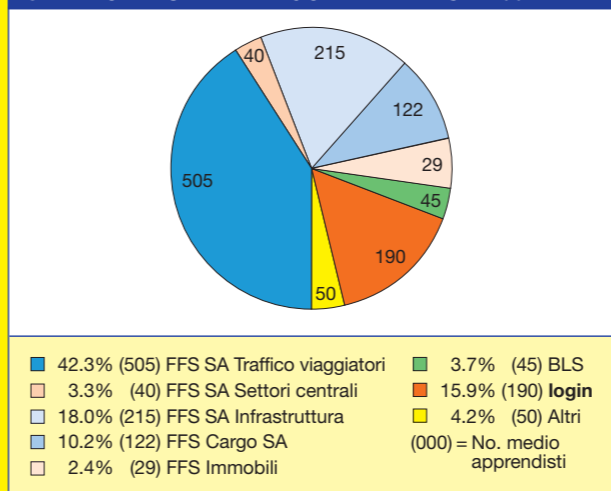


6. APPRENDISTI PER CAMPI PROFESSIONALI

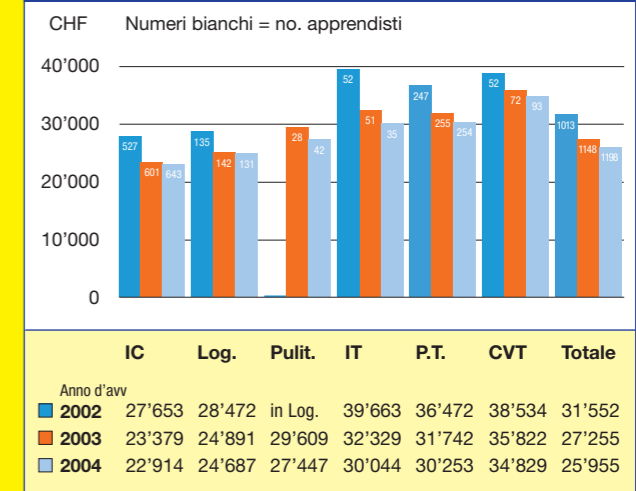
	Situazione al 31.12.03			Entrate			Uscite			Situazione al 31.12.04			Media
Impiegati di commercio	213	417	630	85	152	237	76	148	224	222	421	643	634
Costr. di vie di traffico	82	1	83	39	0	39	29	0	29	92	1	93	86
Logistica	135	12	147	38	9	47	57	6	63	116	15	131	142
Pulitori di edifici	29	1	30	20	5	25	12	1	13	37	5	42	34
Professioni tecniche	256	6	262	64	5	69	75	2	77	245	9	254	258
Informatica	44	5	49	5	0	5	16	3	19	33	2	35	44
Totale apprendisti	759	442	1201	251	171	422	265	160	425	745	453	1198	1198
Di cui apprendisti adulti	24	2	26	1	0	1	16	1	17	9	1	10	19

Legend: Maschi (light blue), Femmine (light pink), Totale (white)

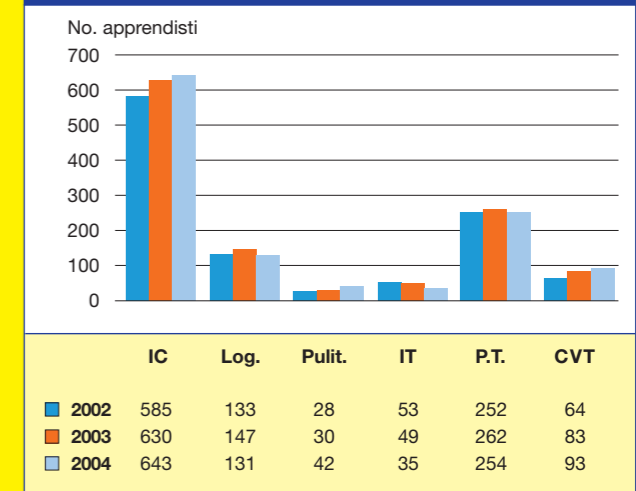
8. PERCENTUALI IMPIEGO APPRENDISTI 2004



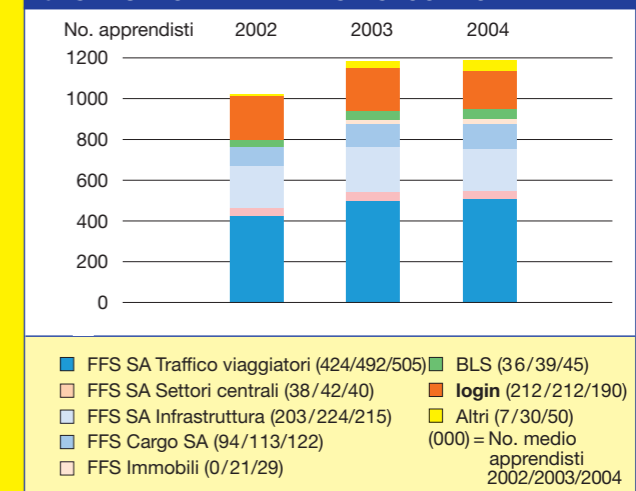
5. COSTI MEDI PER APPRENDISTA



7. APPRENDISTI PER CAMPI PROF. AL 31.12.03



9. SVILUPPO D'APPRENDISTI SECONDO DITTA



CONTO ECONOMICO DI LOGIN FORMAZIONE PROFESSIONALE IN CHF AL 31.12.2004

	Conto 2004	Conto 2003
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	36'049'864	34'749'332
Ricavi da impiego degli apprendisti	18'630'550	17'690'323
Ricavi quote	13'255'968	13'711'214
Ricavi JBT	1'319'016	952'095
Ricavi da locazioni	1'020'271	994'384
Ricavi di gestione della formazione	637'458	411'818
Contributi (soprattutto sovvenzioni)	284'588	364'132
Altri ricavi	902'014	625'367
Costi diretti	1'380'206	1'614'068
Oneri per materiali e merci	894'693	1'103'765
Oneri per prestazioni di terzi	485'513	510'303
Costo del personale	28'909'510	27'095'743
di cui per collaboratori	8'320'416	7'589'924
di cui per apprendisti	20'563'242	19'450'429
Stipendio base/Salari	20'447'616	19'287'273
Indennità	1'351'862	1'292'489
Oneri di assicurazione sociale	1'837'340	1'667'140
Altri costi del personale	5'272'692	4'848'841
Altri costi d'esercizio	5'636'549	5'844'477
Spese di locazione	1'542'149	1'620'882
Manutenzione, riparazioni, sostituzioni	75'887	54'776
Spese per veicoli	62'375	35'340
Assicurazioni di cose, tributi, tasse	31'174	29'465
Spese di energia e smaltimento	46'506	29'348
Spese di amministrazione e informatica	1'859'521	1'981'516
Spese di pubblicità	803'269	788'556
Altri costi d'esercizio	326'396	487'260
Oneri finanziari	14'442	6'753
Ammortamenti	874'830	810'581
Risultato straordinario ed estraneo all'azienda, imposte	-321	76'530
Accantonamenti per rischi/rettificazioni di valore	-8'379	70'940
Imposte	8'058	5'590
Utile dell'azienda	123'920	118'514

BILANCIO DI LOGIN FORMAZIONE PROFESSIONALE IN CHF AL 31.12.2004

	Bilancio di chiusura	
	al 31.12.2004	al 31.12.2003
ATTIVITÀ		
Liquidità	3'301'949	2'559'022
Crediti da forniture e servizi	4'604'717	5'972'631
Altri crediti a breve termine	33'418	208
Crediti nei confronti dell'Amministrazione fiscale federale	3	3
Scorte e lavori iniziati	0	0
Ratei e risconti attivi	206'797	28'216
Attivo circolante	8'146'883	8'560'079
Immobilizzazioni finanziarie	0	0
Immobilizzazioni materiali mobili	1'850'592	2'253'695
Immobilizzazioni materiali immobili	0	0
Attivo fisso	1'850'592	2'253'695
TOTALE ATTIVITÀ	9'997'475	10'813'774
PASSIVITÀ		
Debiti da forniture e servizi	1'640'815	2'539'403
Altri debiti	543'525	599'117
Accantonamenti a breve termine	238'517	217'283
Ratei e risconti passivi	2'368'755	2'252'026
Debiti finanziari a lungo termine	0	0
Accantonamenti a lungo termine	4'595'000	4'740'000
Capitale di terzi	9'386'611	10'347'830
Capitale sociale	254'000	233'000
Utile riportato	232'944	114'430
Utile non contabilizzato	123'920	118'514
Capitale di terzi	610'863	465'944
TOTALE PASSIVITÀ	9'997'475	10'813'774

CONTO DEL FLUSSO DI FONDI FORMAZIONE PROFESSIONALE AL 31.12.2004

	al 31.12.2004	al 31.12.2003
<i>Fondi da attività aziendali:</i>		
Utili societari	123'920	118'514
+ ammortamenti sui beni mobili	874'830	810'581
+ formazione/ - scioglimento di accantonamenti, fondi perdite su crediti	-145'000	-260'000
- aumento/ + diminuzione crediti ed altri attivi circolanti	1'156'123	1'956'519
+ aumento/ - diminuzione passività ed altro capitale di terzi a breve termine	-816'219	-6'649'056
= totale fondi da attività aziendali	1'193'654	-4'023'442
<i>Entrate / uscite da attività d'investimento:</i>		
- investimenti in beni mobili	-471'727	-1'128'863
= totale spese di investimento	-471'727	-1'128'863
<i>Entrate / uscite da attività di finanziamento:</i>		
+ aumento capitale associativo	21'000	46'000
= totale entrate da finanziamenti	21'000	46'000
+ aumento/ - diminuzione mezzi liquidi	742'927	-5'106'305
Mezzi liquidi inizio periodo d'esercizio	2'559'022	7'665'326
Effettivi mezzi liquidi fine periodo	3'301'949	2'559'022



BDO Visura
Revisione

4501 Solothurn, Biberiststrasse 16
Tel. 032 624 62 46, Fax 032 624 63 08
www.bdo.ch

Rapporto dell'Ufficio di revisione
All' Assemblée generale dei membri della
login formazione professionale, Olten

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità e il conto annuale (bilancio, conto economico e conto per il flusso dei fondi), della login formazione professionale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2004.

Il Consiglio direttivo è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione d'un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità e il conto economico sono conformi alle disposizioni legali e statutarie.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a Voi sottoposto.

Solothurn, 17 febbraio 2005
8189709400b2004/15/rom

BDO-Visura

Hansjörg Stöckli

esperto contabile

Thomas De Micheli

revisore responsabile
esperto contabile

Membro della Camera fiduciaria

